

Ms. Hisp. Quart. 22

Antonio Enríquez Gómez / Agustín Collado del Hierro (?) · Comedia famosa Jerusalén libertada

IV+ 46 ff. + IV · 211 x 150 mm. · s. XVIII · España (?)

Manuscrito en buen estado de conservación; huellas de humedad y ensuciamiento; folios cortados, lo que en algunos casos afecta al texto · Cuadernos: 1II^{IV}+1VIII¹⁶+1VII³⁰+1VIII⁴⁶+1II^{VIII}; el primer y el último cuadernos sirven de hojas de guarda · Foliación posterior, a lápiz, errónea; foliación reciente, a lápiz · Justificación: (184-210 mm.) x (65-145 mm.); texto a línea tirada, número de líneas escritas: 31-41 · Escritura de un único amanuense; correcciones de la misma mano; el título y los encabezamientos de las unidades del texto en letras de mayor módulo; las didascalias subrayadas o enmarcadas en un cuadro, a tinta negra · Filigrana: castillo · Folios en blanco: 1v^o, 16v^o, 30r^o-v^o, 46r^o-v^o.

Encuadernación original (214 x 150 mm.) en pasta (cuero marrón); en el lomo cuatro nervios simples; en los entrenervios, hierros dorados de tipo francés; contratapas de papel marmorizado de tipo holandés (Dutch pattern), fabricado en el siglo XVII (muy avanzado) hasta la mitad del siglo XVIII (cf. Richard J. Wolfe, XXV, nr 33). Cortes tintados de rojo y azul. En el lomo, un tejuelo de papel amarillo con la inscripción: *Jerusalén libertada. Comedia*. La encuadernación probablemente fue elaborada a mitad del siglo XVIII (cf. infra). Está bastante deteriorada por usura.

El manuscrito accesible en Cracovia es una copia anónima de una pieza teatral atribuida a Antonio Enríquez Gómez o tal vez a Agustín Collado del Hierro; ambos eran dramaturgos españoles del siglo XVII. Es difícil datar y localizar el ejemplar cracoviano con exactitud por falta de indicaciones precisas, no obstante, la filigrana parecida a las españolas del siglo XVIII (cf. José Luis Basanta Campos, »Marcas de agua en documentos de los archivos de Galicia. Siglo XVIII«, vol. VI, p. 347) y el tipo de encuadernación (cf. supra) sugieren una posible datación del manuscrito a mitad del siglo XVIII y su localización en España. El hecho de que el manuscrito no lleve número de registro de la biblioteca berlinesa demuestra que fue incorporado en su colección antes de 1828 (fecha del inicio del registro de nuevas adquisiciones por esta institución.) Además, la copia cracoviana está registrada en uno de los antiguos catálogos de la Königlische Bibliothek de Berlín (Cat. A 437, »Alte Manuskripte Katalogue«), elaborado sucesivamente a partir del año 1818 (con algunas anotaciones de los años 20 y 30 del siglo XIX). No obstante, el catálogo no ofrece ninguna aclaración que haga referencia a su forma de adquisición. Ninguna huella permite seguir el itinerario del manuscrito hacia la Königlische Bibliothek de Berlín. En la tapa anterior, un tejuelo de cuero

rojo con la signatura actual estampada en oro: *Ms. hisp. Quart. 22.* (ff. 1v^o y 45v^o) sellos de la Königlische Bibliothek de Berlín.

ANTONIO ENRÍQUEZ GÓMEZ / AGUSTÍN COLLADO DEL HIERRO [?]: COMEDIA FAMOSSA JERUSALEN LIVERTADA. DE UN INGENIO DE LA CORTE. Texto (2r^o-45v^o) >[Gofr] *Soldados fuertes, a quien ha elegido / el rei deel cielo, que deel assia espanto, libres por mar, i tierra os ha traído ... - ... el nuevo casso tan corto, / Jerusalem conquistada / por Godofre Valeroso. < fin / dela Jornada 3.^a Y Comedia>* La cuestión de la autoría de la comedia parece problemática y todavía abierta. La pieza, al parecer, está atribuida con más frecuencia a Antonio Enríquez Gómez (c.1601-c.1661), sin embargo el recién publicado artículo de John B. Wooldridge (*cf.* »"Jerusalén Libertada", a Doubtfull "Comedia" Attributed to Antonio Enríquez Gómez, in »Hispanófila«, Chapell Hill, N. C. mayo 2010, pp. 1-10) defiende la tesis de la atribución del texto a Agustín Collado del Hierro, doctor en Medicina, poeta y traductor. La comedia se conservó en la BNE (MSS/16997) a nombre del »Dr. D. Agustín Collados« con el título »Jerusalén restaurada, y el Gran Sepulcro de Cristo«. Otro ejemplar, depositado en Parma (Biblioteca Palatina; CC.IV.2803381), es anónimo (finales del siglo XVII). Además, existe una edición impresa, titulada »Jerusalén libertada comedia famosa de Antonio Henriquez Gomez« (*cf.* Biblioteca Histórica de la Universidad de Valencia; BH T/0095(02)). Héctor Urzáiz Tortojada menciona otros títulos por los que se cita a esta comedia: »Jerusalén restaurada«, »Jerusalén conquistada«, »El gran sepulcro de Cristo«, subrayando a la vez que »una comedia titulada "La conquista de Jerusalén" fue representada en Palacio, en 1622, por la compañía de Juan de Morales« (*cf.* "Catálogo de autores teatrales del siglo XVII«, vol. I, p. 266). El cotejo del manuscrito de Cracovia con la arriba mencionada edición impresa por un lado, y el manuscrito de la BNE por otro, ha demostrado que su contenido es igual a ambas versiones, con escasas variantes fonéticas y morfológicas. Sobre el manuscrito de Cracovia, *cf.* Lemm, p. 106.

